



**IMPORTANT :** En raison des mesures imposées par le gouvernement relativement au COVID-19, le conseil va siéger à huis clos pour la séance ordinaire du 13 janvier 2021. Exceptionnellement, le public ne sera donc pas admis au cours de la cette séance mais celle-ci sera enregistrée. Tous les citoyens qui le souhaitent sont invités à poser leurs questions concernant l'ordre du jour ou toute question générale avant chaque séance par courriel au [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) ou via la page Facebook de la Municipalité. Prendre note que la Municipalité se réserve le droit de filtrer les questions afin que la période de questions écrites reste pertinente aux sujets abordés et respectueuse dans son ensemble.

Au lendemain de chaque séance, l'enregistrement est disponible sur le site Internet de la Municipalité. Toutes questions sur les séances peuvent également être transmises à la direction générale par courriel à [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) ou via la page Facebook de la Municipalité.

**IMPORTANT:** As a result of the government's imposed measures on COVID-19, the Board will sit in camera for the regular meeting on January 13, 2021. Exceptionally, the public will therefore not be admitted during this meeting, but it will be recorded. All citizens who wish to do so are invited to ask their questions concerning the agenda or any general questions before each meeting by email at [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) or via the Municipality's Facebook page. Please note that the Municipality reserves the right to filter questions so that the written question period remains relevant to the topics discussed and respectful as a whole.

The day after each meeting, the recording is available on the Municipality's website. Any questions about the meetings can be addressed by email at [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) or via the Municipality's Facebook page.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 13 JANVIER 2021 À 19H  
REGULAR MEETING OF WEDNESDAY JANUARY 13, 2021 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING  
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION  
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
  - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 décembre 2020 /  
*Adoption of the minutes of the regular meeting held December 2, 2020*
  - 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 16 décembre 2020  
tenue à 19 h 01 / *Adoption of the minutes of the special meeting held December  
16, 2020 at 7:01 P.M.*
  - 2.3 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 16 décembre 2020 à  
19 h 31 / *Adoption of the minutes of the special meeting held December 16, 2020  
at 7:31 P.M.*

- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers / Financial statements**
- 4.1 États financiers se terminant le 31 décembre 2020 /  
*Financial statements ending December 31, 2020*
- 5. Correspondance / Correspondence**
- 6. Compte-rendu des comités / Committees report**
- 7. Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement /  
*Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie /  
*Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department*
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle  
des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control  
regulation*
- 8. Affaires diverses / Miscellaneous affairs**
- 8.1 Avis de motion relatif au règlement 2021-01 concernant l'affichage des numéros  
civiques / *Notice of motion concerning By-law 2021-01 regarding display of civic  
numbers*
- 8.2 Adoption du projet de Règlement numéro 2021-01 concernant l'affichage des  
numéros civiques / *Adoption of draft By-law 2021-01 regarding display of civic  
numbers*
- 8.3 Intention de la Municipalité de Mille-Isles de réaliser des travaux autorisés et de  
transmettre la reddition de comptes au programme d'aide à la voirie locale - volet  
redressement des infrastructures routières locales pour le projet de réfection du  
chemin Tamaracouta / *Intention of the Municipality of Mille-Isles to carry out  
authorized work and to transmit the accountability to the Local Road Assistance  
Program - Local Road Infrastructure Recovery component for the Tamaracouta  
Road repair project*
- 8.4 Avenant numéro 1 au contrat concernant l'asphaltage et l'installation de gravier  
sur les accotements pour les travaux de réfection du chemin Tamaracouta relatif  
à l'appel d'offres public TP202003-05 / *Amendment number 1 to the contract  
concerning asphaltting and the installation of gravel on the shoulders for the  
rehabilitation work on Tamaracouta Road relating to the public call for tenders  
TP202003-05*
- 8.5 Indexation du traitement des élus municipaux / *Indexation of the salaries of  
elected municipal officials*
- 8.6 Établissement du taux de l'Indice des prix à la consommation pour les employés  
pour l'année 2021 / *Setting the Consumer Price Index rate for employees for the  
year 2021*
- 8.7 Renouvellement du contrat d'assurance municipale avec la MMQ / *Renewal of  
the municipal insurance contract with the MMQ*
- 8.8 Mandat au Conseil local du patrimoine / *Mandate given to the Local Heritage  
Comittee*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Closing of the sitting**